

О ЮРИДИЧЕСКОМ ПОДТВЕРЖДЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ И РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ ОБ УЧАСТИИ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ В «ФИСКАЛИС», СОЮЗНОЙ ПРОГРАММЕ СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Соглашение между Европейским Союзом и Республики Сербия об участии Республики Сербия в «Fiscalis», программе Союза по сотрудничеству в области налогообложения, подписанной в Брюсселе 5 июня 2023 г., т.е. в Белграде 5 октября 2023 г., в оригинале по-английски.

Статья 2. Текст Соглашения между Европейским Союзом и Республикой Сербия об участии Республики Сербия в «Fiscalis», программе Союза по сотрудничеству в области налогообложения, в оригинале на английском языке и в переводе на сербский язык. гласит:

2 СОГЛАШЕНИЕ между Европейским Союзом и Республикой Сербия об участии Республики Сербия в «Fiscalis», программе Союза по сотрудничеству в сфера налогообложения

Европейская Комиссия (далее именуемая «Комиссия») от имени Европейского Союза, с одной стороны, и Правительство Республики Сербия (далее именуемое «Сербия»), с другой стороны часть, именуемая в дальнейшем «Стороны», ПОСКОЛЬКУ Рамочное соглашение между Европейским Сообществом и Сербией и Черногорией об общих принципах участия Сербии и Черногории в программах Сообщества 1 предусматривает, что конкретные условия участия Сербии в каждой конкретной программе, в частности, подлежащие уплате финансовые взносы, должны определяться соглашением в форме Меморандума о взаимопонимании между Комиссией и компетентными органами Сербии; ПОСКОЛЬКУ Программа Fiscalis по сотрудничеству в области налогообложения была учреждена Регламентом (ЕС) 2021/847 2 Европейского Парламента и Совета; ПОСКОЛЬКУ конкретные условия ассоциации должны определяться международным соглашением между Союзом и ассоциированной страной; ПОСКОЛЬКУ в соответствии со статьей 5 пунктов (a) и (b) первого подпункта Регламента (ЕС) 2021/847, присоединяющиеся страны, страны-кандидаты и потенциальные кандидаты, а также страны Европейской политики соседства могут участвовать в соответствии с общими принципами и общими условиями и условия участия этих стран в программах Союза, установленные в соответствующих рамочных соглашениях и решениях Совета ассоциации или в аналогичных соглашениях и в соответствии с конкретными условиями, изложенными в соглашениях. между Союзом и этими странами; 1 OJ L 192, 22 июля 2005 г., стр. 29 2 OJ L 188, 28 мая 2021 г., стр. 1-17 3 ПРИЗНАНИЕ общих принципов, изложенных в Регламенте (ЕС) 2021/847 Европейского парламента и Совета ; ПРИЗНАВАЯ цели Программы Fiscalis по поддержке налоговых органов и налогообложения в целях улучшения функционирования внутреннего рынка, содействия конкурентоспособности Союза и честной конкуренции в Союзе, защиты финансовых и экономических интересов Союза и ее государства-члены, в том числе защита этих интересов от налогового мошенничества, уклонения от уплаты налогов и уклонения от уплаты налогов, а также улучшение собираемости налогов; СОГЛАСИЛИСЬ О СЛЕДУЮЩЕМ: Статья 1 Сфера действия ассоциации Сербия будет участвовать в качестве ассоциированной страны и вносить вклад в следующие части программы Fiscalis, упомянутой в Регламенте (ЕС) 2021/847 Европейского парламента и Совета от 20 мая 2021 года. : (a) деятельность, указанная в пунктах (a), (b), (d) и (e) первого подпункта пункта (2) статьи 7 Регламента (ЕС) 2021/847, если только, учитывая характер или содержание деятельности, участие Сербии не является целесообразным; (b) при условии наличия соответствующих законодательных требований, участие в деятельности по наращиванию потенциала ИТ, как указано в пункте (c) первого подпараграфа пункта (2) и пунктах (3) и (4) статьи 7. Регламента (ЕС) 2021/847. Участие в мероприятиях начинается в день, согласованный обеими сторонами. Статья 2 Условия участия в программе Fiscalis

1. Сербия будет участвовать в деятельности программы *Fiscalis* в соответствии с условиями, изложенными в Рамочном соглашении между Европейским сообществом и Сербией и Черногорией об общих принципах участие Сербии и Черногории в программах Сообщества и на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, в правовых актах, упомянутых в статье 1 настоящего Соглашения, а также в любых других правилах, касающихся применения фискалиса. Программы в самых последних версиях. 2. Если иное не предусмотрено условиями, указанными в пункте 1 настоящей статьи, юридические лица, учрежденные в Сербии, могут участвовать в действиях программы *Fiscalis* на условиях, эквивалентных тем, которые применяются к юридическим лицам, учрежденным в Союзе, включая уважение Ограничительные меры ЕС 3. 3 Ограничительные меры ЕС принимаются в соответствии со статьей 29 Договора о Европейском Союзе или статьей 215 Договора о функционировании Европейского Союза. Европейский Союз 4 3. Представители Сербии имеют право участвовать в качестве наблюдателей в комитете, указанном в статье 18 Регламента (ЕС) 2021/847, учреждающего программу *Fiscalis*, без права голоса и по вопросам, которые касаются Сербии. 4. Путевые расходы и суточные, понесенные представителями и экспертами Сербии при участии в качестве наблюдателей в работе комитета, упомянутого в статье 18 Регламента (ЕС) 2021/847, учреждающего программу *Fiscalis*, или в других заседаниях, связанных с реализацией программы *Fiscalis*, возмещаются Комиссией на тех же основаниях и в порядке, действующем для представителей государств-членов Европейского Союза. 5. Сербия принимает все необходимые меры, в зависимости от обстоятельств, для обеспечения того, чтобы товары и услуги, приобретенные в Сербии или импортированные в Сербию, которые частично или полностью финансируются в соответствии с соглашениями о грантах и/или контрактами, заключенными для реализации деятельности в в соответствии с настоящим Соглашением освобождаются от таможенных пошлин, импортных пошлин и других налоговых сборов, включая НДС, применимых в Сербии. 6. Английский язык будет использоваться для процедур, связанных с запросами, контрактами и отчетами, а также для других административных аспектов Программы. Статья 3 Финансовый вклад 1. Участие Сербии или юридических лиц Сербии в программе *Fiscalis* осуществляется при условии финансового вклада Сербии в Программу и связанных с этим расходов на управление, исполнение и эксплуатацию в рамках общего бюджета Союза (далее именуемого «Финансовый вклад»). «союзный бюджет»). Правила, регулирующие финансовый вклад Сербии, изложены в Приложении I. 2. Финансовый вклад принимает форму суммы: (а) оперативного вклада; и (б) плата за участие. 3. Финансовый взнос принимает форму ежегодного платежа, выплачиваемого одним взносом, и подлежит уплате не позднее мая. 4. Операционный вклад должен покрывать операционные и вспомогательные расходы Программы и являться дополнительными как по обязательствам, так и по платежным ассигнованиям к суммам, внесенным в бюджет Союза, окончательно принятый для программы *Fiscalis*. 5. Операционный вклад должен основываться на ключевом вкладе, определяемом как отношение валового внутреннего продукта (ВВП) Сербии по рыночным ценам к ВВП Союза по рыночным ценам. Применяемый ВВП в рыночных ценах определяется специальными службами Комиссии на основе самых последних статистических данных, доступных для бюджетных расчетов за год, предшествующий году, в котором подлежат ежегодные выплаты. Корректировки этого кода взноса изложены в Приложении I 5 6. Операционный вклад рассчитывается с применением кода взноса, скорректированного, к ассигнованиям на обязательства, введенным в бюджет Союза, окончательно принятый на соответствующий год для финансирования

программы Fiscalis. 7. Плата за участие составляет 4% от годового первоначального оперативного взноса, рассчитанного в соответствии с пунктами (5) и (6), и вводится поэтапно, как указано в Приложении I. Плата за участие не подлежит ретроспективным корректировкам. или исправления. 8. Союз должен предоставлять Сербии информацию относительно ее финансового участия, включенную в бюджетную, бухгалтерскую, результативную и оценочную информацию, предоставляемую бюджетным и расходным органам Союза в отношении программы Fiscalis. Эта информация предоставляется с должным учетом правил конфиденциальности и защиты данных Союза и Сербии и не наносит ущерба информации, которую Сербия имеет право получать в соответствии с Приложением II. 9. Все взносы Сербии или платежи Союза, а также расчет сумм, причитающихся или подлежащих получению, производятся в евро. Статья 4 Мониторинг, отчетность и оценка 1. Без ущерба для ответственности Комиссии, Европейского бюро по борьбе с мошенничеством (OLAF) и Европейской счетной палаты в отношении мониторинга и оценки программы Fiscalis, участие Сербии в Программе Fiscalis будет постоянно контролироваться на основе партнерства с участием Комиссии и Сербии. 2. Правила, касающиеся разумного финансового управления, включая финансовый контроль, возмещение и другие меры по борьбе с мошенничеством в отношении финансирования Союза в соответствии с настоящим Соглашением, изложены в Приложении II. Статья 5 Заключительные положения 1. Настоящее Соглашение вступает в силу в день, когда Стороны уведомят друг друга о завершении своих внутренних процедур с этой целью. 2. Настоящее Соглашение применяется с 1 января 2023 года. Оно остается в силе до тех пор, пока это необходимо для всех проектов и действий, финансируемых из программы Fiscalis, всех действий, необходимых для защиты финансовых интересов Европейского Союза и всех финансовых обязательства, вытекающие из реализации настоящего Соглашения между Сторонами, подлежащие выполнению. 3. Европейский Союз и Сербия могут применять настоящее Соглашение временно в соответствии со своими внутренними процедурами и законодательством. Временное применение начинается с даты, когда Стороны уведомили друг друга о завершении своих внутренних процедур, необходимых для этой цели. 4. Если Сербия уведомит Комиссию, действующую от имени Союза, о том, что она не завершит свои внутренние процедуры, необходимые для вступления в силу настоящего Соглашения, настоящее Соглашение временно перестанет применяться в день получения настоящего уведомления Комиссией. , что является датой прекращения действия для целей настоящего Соглашения. 5. Применение настоящего Соглашения может быть приостановлено Европейским Союзом в случае неуплаты финансового взноса, причитающегося Сербии, как описано в пункте II Приложения I. Комиссия уведомляет Сербию о приостановлении применения настоящего Соглашения. официальным письмом-уведомлением, которое вступает в силу через 15 дней после получения Сербией этого уведомления. В случае приостановки применения настоящего Соглашения юридические лица, зарегистрированные в Сербии, не будут иметь права участвовать в процедурах присуждения контрактов, которые еще не завершены на момент вступления приостановки в силу. Процедура присуждения контракта считается завершенной, если в результате этой процедуры были приняты юридические обязательства. Приостановление не влияет на юридические обязательства, принятые до вступления приостановки в силу. Настоящее Соглашение продолжает применяться к таким юридическим обязательствам. Европейский Союз должен немедленно уведомить Сербию, как только вся сумма причитающегося финансового вклада будет получена Комиссией. Приостановление должно быть отменено немедленно после этого уведомления. Со дня отмены

приостановки юридические лица Сербии снова будут иметь право участвовать в процедурах присуждения, начатых после этой даты, а также в процедурах присуждения, начатых до этой даты, для которых сроки подачи заявок не истекли. 6. Любая из Сторон может расторгнуть Соглашение в любое время, направив письменное уведомление о намерении расторгнуть его. Расторжение вступает в силу через три календарных месяца со дня, когда письменное уведомление достигнет адресата. Дата вступления в силу прекращения действия считается датой прекращения действия для целей настоящего Соглашения. 7. Если настоящее Соглашение временно применяется в соответствии с пунктом (5) или прекращает свое действие в соответствии с пунктом (6), Стороны соглашаются, что: (а) проекты или действия, в отношении которых были приняты юридические обязательства в течение временное применение и/или после вступления в силу настоящего Соглашения и до того, как настоящее Соглашение перестанет применяться или будет прекращено, будет продолжаться до их завершения на условиях, изложенных в настоящем Соглашении; (b) ежегодный финансовый взнос за год N, в течение которого настоящее Соглашение временно прекращает применяться или прекращает свое действие, выплачивается в соответствии со статьей (3). (с) по истечении года, в течение которого настоящее Соглашение временно перестает применяться или прекращает свое действие, Сербия в случае доступа или эксплуатации Общей сети связи/Интерфейса общих систем (CCN/CSI) и ее приложений ежегодно уплачивает затраты на это, как и на любую страну, не присоединившуюся к программе. Комиссия сообщит Сербии о расходах на доступ и эксплуатацию CCN/CSI и ее приложений как можно скорее и не позднее, чем при первом запросе средств в финансовом году. 7 Стороны урегулируют по общему согласию любые другие последствия прекращения действия. или прекращение временного применения настоящего Соглашения. 8. Приложения к настоящему Соглашению являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. 9. В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения только в письменной форме по общему согласию Сторон. Вступление в силу поправок будет осуществляться по той же процедуре, что и процедура вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на английском языке. Совершено в Брюсселе 06.05.2023 Совершено в Белграде 10.05.2023 ЗА ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ Герассимос ТОМАС Генеральный директор по вопросам налогообложения и таможенного союза Синиша Мали Министр финансов ПРИЛОЖЕНИЕ I: Регулирующие правила финансовый вклад Сербии в программу Fiscalis (2023-2027 гг.) ПРИЛОЖЕНИЕ II: Рациональное финансовое управление 8 Приложение I Правила, регулирующие финансовый вклад Сербии в программу Union Fiscalis (2023-2027 гг.) I. РАСЧЕТ ФИНАНСОВОГО ВКЛАДА СЕРБИИ (1) Финансовый вклад Сербии в программу Fiscalis устанавливается на ежегодной основе пропорционально доступной сумме и в дополнение к ней. каждый год в бюджете Союза выделяются ассигнования на обязательства, необходимые для управления, исполнения и функционирования программы Fiscalis. (2) Плата за участие, указанная в статье 3(7) настоящего Соглашения, будет вводиться поэтапно следующим образом: 2023 год: 1,5%; 2024 год: 2%; 2025 год: 2,5%; 2026 год: 3%; 2027: 4%. (3) В соответствии со статьей 3(5) настоящего Соглашения, операционный взнос, подлежащий уплате Сербией за участие в программе Fiscalis, будет рассчитываться для соответствующих финансовых лет путем применения корректировки к коду вклада. Корректировка ключа вклада должна быть следующей: Скорректированный ключ вклада = Ключ вклада × Коэффициент. Коэффициент, используемый для приведенного выше расчета для корректировки

ключа вклада, должен составлять 0,65. II. ВЫПЛАТА ФИНАНСОВОГО ВКЛАДА СЕРБИИ

(1) Комиссия должна сообщить Сербии, как можно скорее и не позднее, чем при первом запросе средств финансового года, следующую информацию: (а) суммы обязательственных ассигнований в Союзе бюджет, окончательно принятый на рассматриваемый год по статьям бюджета, охватывающим участие Сербии (б) размер платы за участие, указанной в статье 3(7) настоящего Соглашения. На основании своего проекта бюджета Комиссия должна предоставить оценку информации на следующий год по пунктам (а) и (б) как можно скорее, но не позднее 1 сентября финансового года. (2) Комиссия должна направить не позднее апреля каждого финансового года запрос на выделение средств Сербии, соответствующий ее вкладу по настоящему Соглашению. 9. Каждый запрос на выделение средств должен предусматривать выплату взноса Сербии не позднее, чем через 45 дней после объявления запроса на получение средств. В течение первого года реализации настоящего Соглашения Комиссия должна объявить единый запрос на выделение средств в течение 60 дней с момента подписания настоящего Соглашения. (3) Сербия выплачивает свой финансовый взнос по настоящему Соглашению в соответствии с пунктом (II) настоящего Приложения. В случае отсутствия платежа Сербией в установленный срок Комиссия направляет официальное письмо с напоминанием. Любая задержка в выплате финансового взноса приведет к уплате Сербией процентов за просрочку платежа на непогашенную сумму с установленной даты. Процентная ставка для сумм дебиторской задолженности, не выплаченных в срок, должна быть ставкой, применяемой Европейским центральным банком к его основным операциям по рефинансированию, опубликованной в серии С Официального журнала Европейского Союза, действующей на первый календарный день. числа месяца, на который приходится срок платежа, увеличивается на три с половиной процентных пункта. В случае, если задержка с выплатой взноса настолько велика, что может поставить под угрозу реализацию и управление программой Fiscalis, участие Сербии в программе Fiscalis будет приостановлено Комиссией после отсутствия платежа через 20 рабочих дней после официального уведомления. письмо-напоминание, без ущерба для обязательств Союза в соответствии с уже заключенными грантовыми соглашениями и/или контрактами, касающимися реализации косвенных действий, для которых была выбрана Сербия 10 Приложение II Рациональное управление финансами Защита финансовых интересов и возмещение расходов Статья 1 Проверки и аудиты 1. Европейский Союз имеет право проводить в соответствии с применимыми актами одного или нескольких институтов или органов Союза и как это предусмотрено в соответствующих соглашениях и/или контрактах. технические, научные, финансовые или другие виды проверок и аудитов на территории любого физического лица, проживающего в Сербии или любого юридического лица, учрежденного в Сербии и получающего финансирование Европейского Союза, а также любой третьей стороны, участвующей в реализации фондов Союза, находящихся или созданных в Сербии. Такие проверки и аудиты могут проводиться представителями учреждений и органов Европейского Союза, в частности Европейской комиссии и Европейской счетной палаты, или другими лицами, уполномоченными Европейской комиссией. 2. Агенты институтов и органов Европейского Союза, в частности Европейской Комиссии и Европейской Счетной палаты, а также другие лица, уполномоченные Европейской Комиссией, должны иметь соответствующий доступ к сайтам, работам и документам (как в электронные и бумажные версии) и на всю информацию, необходимую для проведения таких аудитов, включая право на получение физической/электронной копии и выдержек из любого документа или содержимого любого носителя данных,

находящегося у проверяемого физического лица или юридическое лицо или проверяемой третьей стороной. 3. Сербия не должна препятствовать или создавать какие-либо особые препятствия праву на въезд в Сербию и доступу в помещения агентов и других лиц, упомянутых в параграфе 2, на основании выполнения ими своих обязанностей, упомянутых в настоящей статье. . 4. Проверки и аудиты могут проводиться также после приостановки применения настоящего Соглашения в соответствии со статьей 5(5) или прекращения его действия на условиях, изложенных в применимых актах одного или нескольких учреждений Европейского Союза или органов и, как это предусмотрено в соответствующих соглашениях и/или контрактах, в отношении любого юридического обязательства по реализации бюджета Европейского Союза, заключенного Европейским Союзом до даты приостановления применения настоящего Соглашения в соответствии с его статьей. 5(5), или расторжение настоящего Соглашения вступит в силу. Статья 2 Борьба с нарушениями, мошенничеством и другими уголовными преступлениями, затрагивающими финансовые интересы Союза 1. Европейская комиссия и Европейское бюро по борьбе с мошенничеством (OLAF) имеют право проводить административные расследования, включая проверки на месте и инспекции на территории Сербии. Эти расследования проводятся в соответствии с условиями, установленными применимыми актами одного или нескольких учреждений Союза. 2. Компетентные органы Сербии должны информировать Европейскую Комиссию или OLAF в течение разумного срока о любом факте или подозрении, которое стало им известно, относительно нарушения, мошенничества или другой незаконной деятельности, затрагивающей финансовые интересы Союза. 3. Проверки и инспекции на месте могут проводиться в помещениях любого физического лица, проживающего в Сербии, или юридического лица, учрежденного в Сербии и получающего средства Союза, а также любой третьей стороны, участвующей в использовании средств Союза, проживающей или основана в Сербии. 4. Проверки и инспекции на месте должны быть подготовлены и проведены Европейской комиссией или OLAF в тесном сотрудничестве с компетентным органом Сербии, назначенным правительством Сербии. Уполномоченный орган заблаговременно уведомляется о предмете, цели и правовой основе проверок и инспекций, чтобы он мог оказать помощь. С этой целью должностные лица компетентных органов Сербии могут участвовать в проверках и инспекциях на месте. 5. По запросу властей Сербии проверки и инспекции на месте могут проводиться совместно с Европейской комиссией или OLAF. 6. Комиссионеры и сотрудники OLAF должны иметь доступ ко всей информации и документации, включая компьютерные данные, о соответствующих операциях, которые необходимы для надлежащего проведения проверок и инспекций на местах. Они могут, в частности, копировать соответствующие документы. 7. Если физическое, юридическое лицо или другая третья сторона сопротивляется проверке или инспекции на месте, власти Сербии, действуя в соответствии с национальными правилами и положениями, должны помочь Европейской комиссии или OLAF, чтобы позволить им выполнить свои обязательства. обязанность по проведению проверки или осмотра на месте. Эта помощь должна включать принятие соответствующих мер предосторожности в соответствии с национальным законодательством, в частности, для защиты доказательств. 8. Европейская комиссия или OLAF информируют власти Сербии о результатах таких проверок и инспекций. В частности, Европейская комиссия или OLAF должны как можно скорее сообщать компетентному органу Сербии о любом факте или подозрении, касающемся нарушения, которое стало им известно в ходе проверки или инспекции на месте. 9. Без ущерба для применения сербского уголовного законодательства

Европейская комиссия может налагать административные меры и наказания на юридических или физических лиц Сербии, участвующих в реализации программы или деятельности в соответствии с законодательством Европейского Союза. 10. В целях надлежащего выполнения настоящей статьи Европейская Комиссия или OLAF и компетентные органы Сербии должны регулярно обмениваться информацией и, по запросу одной из сторон настоящего Соглашения, консультироваться друг с другом. 11. В целях содействия эффективному сотрудничеству и обмену информацией с OLAF Сербия назначит контактное лицо. 12. Обмен информацией между Европейской Комиссией или OLAF и компетентными органами Сербии осуществляется с должным соблюдением требований конфиденциальности. Персональные данные, включенные в обмен информацией, защищаются в соответствии с действующими правилами. 13. Власти Сербии должны сотрудничать с Европейской прокуратурой.

Управление, чтобы позволить ему выполнить свою обязанность по расследованию, судебному преследованию и привлечению к ответственности 13 виновных и соучастников уголовных преступлений, затрагивающих финансовые интересы Европейского Союза, в соответствии с действующим законодательством. Статья 3 Взыскание и принудительное исполнение 1. Решения, принятые Европейской комиссией, налагающие денежные обязательства на юридических или физических лиц, не являющихся государствами, в отношении любых претензий, вытекающих из программы *Fiscalis*, подлежат принудительному исполнению в Сербии. Постановление о принудительном исполнении должно быть приложено к решению без какой-либо иной формальности, кроме проверки подлинности решения национальным органом, назначенным для этой цели правительством Сербии. Правительство Сербии должно уведомить Комиссию и Суд Европейского Союза о своем назначенном национальном органе. В соответствии со статьей 4 Приложения II Европейская комиссия имеет право уведомлять о таких принудительно исполнимых решениях непосредственно лиц, проживающих и юридических лиц, учрежденных в Сербии. Принудительное исполнение должно осуществляться в соответствии с законодательством и правилами процедуры Сербии. 2. Решения и постановления Суда Европейского Союза, вынесенные в соответствии с арбитражной оговоркой, содержащейся в контракте или соглашении в отношении программ, мероприятий, действий или проектов Союза, подлежат исполнению в Сербии таким же образом, как и решения Европейской комиссии, указанные в пункте (1). 3. Суд Европейского Союза имеет юрисдикцию для проверки законности решения Комиссии, указанного в пункте 1, и для приостановления его исполнения. Однако суды Сербии имеют юрисдикцию в отношении жалоб на то, что исполнение осуществляется ненадлежащим образом. Статья 4 Коммуникация и обмен информацией Учреждения и органы Европейского Союза, участвующие в реализации программы *Fiscalis* или в контроле за этой программой, имеют право напрямую общаться, в том числе через системы электронного обмена, с любым физическим лицом, проживающим или учрежденным в Сербии и получающим средства Союза, а также с любой третьей стороной, участвующей в реализации средств Союза<sup>14</sup>, проживающей или учрежденной в Сербии. Такие лица, организации и стороны могут предоставлять непосредственно учреждениям и органам Европейского Союза всю соответствующую информацию и документацию, которую они обязаны предоставлять на основании законодательства Европейского Союза, применимого к программе Союза, а также контрактов или соглашений, заключенных для реализации этой программы. мы работаем в области опорно-двигательного аппарата Европейской комиссии (в нынешнем тексте: Комиссионеры) в одном Европейском университете, в

единой стране, и в Республике Срби (в нынешнем тексте: Србия), в другой стране, в данном тексте: Стране С ОБЗИРОМ в Дании споразумение изменениеѳу Европейская заедница, Србие и Црне Горе или другие основные принципы учебы Србие и Црне Горе в программе 1, прежде чем сесть условные слова в учебе в Србие в сваком едином программном обеспечении, нарочито у вези са плаћаем финансового доприноса, осуществляемого посредством споразумения, в облике меморандума о разуме, изменениях в Комиссии и надлежных органах в Србији; С ОБЗИРОМ на эту программу «Фискалис» в области опорно-двигательного аппарата, поддерживаемую Уредбом (ЕС) 2021/847 2 Европарламента и Совета Европы; С ОБЗИРОМ на то, чтобы освежить условные слова, которые являются одними из приступов, требующих определить меѳународным споразумением изменения в Унитарии и приступе земного шара; С ОБЗИРОМ на складе с 5-м номером (а) и (б) првог подставы Уредбе (ЕС) 2021/847, земля в процессе приступа, земные кандидаты и потенциальные кандидаты, как и земские европейские политики, совместные усилия могут учиться на складе с соблюдением некоторых принципов и мы условимся об учебе поменутих земных шаров в программе Универсал, который используется в его окклюзионном спокойствии и обучении в случае приступа, или в более ясном понимании, и на складе с одредением, условным выражением, которое вы наведете в споразумима изменение Уније и его земли; ПРИНЯТИЕ принципов, которые су наведены в Уредби (ЕС) 2021/847 Европарламента и Совета Европы; ПОТВРЂУЈУЋИ предлагает программу «Фискалис» для поддержки поресных органов и опорно-двигательного аппарата, как если бы это было предопределено функционационное действующее средство, подтверждающее конкурентоспособность Универсама, как и лоуална конкуренция в собственном Унитаре, заштитили финансовый 1 Сл. лист ЕС бр. 192, 22.07.2005, стр. 29 2 Сл. лист ЕС бр. 188, 28.05.2021, стр. 1-17 16 и экономические интересы Университи и ее джава-чланица, учитывают интерес к поресским преварам, пореске эвазие и бегущей плате за порез, и как бы они не побољшала наплата за порез; СУ СЕ УСАГЛАСИЛЕ КАКО СЛЕДИ : Члан 1. Область первого приступа Србија учебного процесса, связанная с земљей и внедрением последующей деловой программы «Фискалис», которая проводится в Уредби (ЕС) 2021/847 Европарламента и Совета Европы 20 мая 2021 года: (а) у активности, которую вы наведете в тачкаме (а), (б), (д) и (е) подстав 1. став 2. члана 7. Уредбе (ЕУ) 2021/847, как и в случае с учебой в Србије, я понимаю природу или садовую активность; (б) под условным обозначением релевантных юридических слов, которые изучают активность подстройки ИТ, как это наведено в тачках (ц) подстав 1. став 2. и ст. 3. и 4. члана 7. Уредбе (ЕС) 2021/847. Ученость в активности зависит от того, где находится страна. Члан 2. Услови у вези с учебным заведением в программе «Фискалис» 1. Срочное обучение в активности программы «Фискалис» в складе с услови- ем, который су-утврђени в Оквирном споразумении меняется в Европе, Србије и Црне Горе или Општим Принципы обучения Србије и Црне Горе в Заеднице и на складе са условима утврђеним в своем сознании, в правильном смысле в команде 1. Овог споразума, какие и другие правила, которые есть в одной программе «Фискалис», т.е. Это новая версия. 2. Возможно, вы наведете другое слово в условных обозначениях, которые будут указаны в тексте 1. Эти слова, правдивые лица, основанные на Срби, могут дать учебную информацию по программе активности «Фискалис» под условными словами, которые вы укажете Применяйте правые лица, которые находятся в университетах, учебных заведениях и почтовых ограничительных мерах ЕС 3. 3. Представители Србии имеют право учиться, как и в дальнейшем, когда они се наводят в семье 18. Уредбе (ЕС) 2021/847 где используется программа «Фискалис», и по этой теме, которая



происходит в Србии, без прав гласа. 4. Трошкове путова и трошкове дневница, которая является одним из представителей и экспертов из Србие, где учеба као посматрачи в раду Одбора из дома 18. Уредбе (ЕС) 2021/847, где поддерживается программа «Фискалис» или на другом састанциме Когда речь идет о сопроводительной программе «Фискалис», комиссионное вознаграждение по этому основанию и в складской процедуре, которую можно найти в представлении одной из европейских стран. 5. Предусмотрено несколько неожиданных моментов, когда необходимо, чтобы они были обезглавлены для работы и были найдены решения, которые можно купить в Срби или привезти в Срби, а также какие-либо деловые или финансовые возможности для складирования с точки зрения дочерних предприятий. средстава и/или уговорима, что они закрыты в доме 3 Ограничения наименьшего количества ЕС, которые могут быть установлены на складе на складе 29. Уговоры о европейских университетах или членах 215. Уговоры о функционировании Европейского союза 17 реализация активности на складе на складе споразумом, ослобођене выплаты царских дажина, увозных такси и других фискальных наименований, укључујући и ПДВ, а также се примењују в Србији. 6. На английском языке необходимо соблюдать процедуры, которые являются одними из самых важных, обсуждаемых и опубликованных, как и другие административные аспекты программы. Члан 3. Финансовый допринос 1. Учите Србије или правых лиц из Србије в программе «Фискалис» под леже финансовым доприносом Србије в користе Программы и повезенных трешкових рукодельниц, извршења и оперативных трешков в оквиру општег буџет Уније (у даљем текст: буџет Уније). Правила, определяющие финансовые доприносы, указаны в Приложении I. 2. Финансовые доприносы имеют вид последствие износа: (а) оперативные доприносы; и (б) напоминание об учебе. 3. Финансовые поступления представляют собой ежегодную выплату в единовременном порядке, и оплата производится в мае. 4. Оперативное допринос обхватывает оперативную трость и трость под рукой. Программа и дополнительные услуги предоставляются для использования в обоих случаях и для оплаты износа в результате износа, который вы можете использовать для программы «Фискалис». 5. Оперативные доприносы включают в себя определение стоимости доприносов, которая определяется как самые грубые домашние продукты (BDP) в Србии по самым высоким ценам и BDP - универмаг по самым высоким ценам. БДП по более важным предложениям, которые должны быть предоставлены местным службам Комиссии на основе новых предложений, которые могут быть доступны для оплаты услуг в течение года в год, когда выплачиваются ежегодные выплаты. Корректировка своего решения по доприносу в приложении I. 6. Оперативное допринос с использованием метода доприноса, прежде чем корректироваться, чтобы получить оба въезда в Европу в одном из европейских стран. окончательно подтвердил ежегодное финансирование программы «Фискалис». 7. Начисление износа в размере 4% в год происходит оперативно и оперативно доставляется на склад на складе. 5. и 6. Овог члана и сведения се постепенно, как это наведено в Анексу I. Наука для учебы не поддается ретроактивному корректированию или исправлению. 8. Университетская информационная служба в вези с финансовым учебным заведением, которое можно использовать в информации в вези с буйетом, учоводством, обучением и оценкой, которая является доставкой организма Универсал для быстрого извещения и внезапного извещения о программе «Фискалис». Данная информация связана с узкими почтовыми правилами по предотвращению и защите данных Университета и Србии, и не доводите до сведения, что снабжает информацию Србией, и я имею право получить према II. 9. Сви доприноси Срби или уплате из Универсиады, как и обмен износа, который достигается или е бити примљени, прежде чем се у еврима 18 Члан 4. Прайење,

извещение и оценка 1. Не доводятся до питания Разговоры Комиссии, Европейской канцелярии по борьбе против прева (ОЛАФ) и Европейского ревизорского суда, которые продолжают заниматься и проводить оценку программы «Фискалис», обучаются в программе «Фискалис» и постоянно работают на партнерской основе укључује Комисију и Србију. 2. Правила у вјезда с добрим финансовим управлењем, укључајућим финансови контрол, посредничество и друге мере против вјезда в вези с финансовим универом, пријете в Приложенију II. Члан 5. Завршеток првог дана 1. Овај споразумеет, што нужно сделать, чтобы сделать это, как только вы встретитесь с другом, который завершит свои внутренние процедуры у вас дома. 2. Сегодняшний день запланирован на 1 января 2023 года. Споразумение остается на взгляд на это слишком частое количество проектов и активность, финансируемую из программы «Фискалис», и мы рады необходимости для защиты финансовых интересов Европы и све-финансирования, которые оба обеспечиваются из-за сопровождения своего споразума изменить какую страну завршити. 3. Европейские объединения и Сербия могут в нынешнее время применить свой разум к складу в соответствии со своими международными процедурами и законодательством. В это время вы встретились с страной, где оба вели друга о завшетке своих международных неоперабельных процессов у вас на улице. 4. Когда вы оба делаете комиссию, которая наступает в то время, когда вы не знаете, какие международные процедуры не подходят для того, чтобы понять ее смысл, вы должны понимать, что это происходит в нынешнее время, когда Комиссия прими еще обавештење, где представлены слова престанка у сврху своего споразумения. 5. Европейская ассоциация может обусловить применение своего подхода к рассмотрению неоплачиваемых финансовых операций, как и Србійская дуга, каковы причины в тачках II Анекса I. Комиссионные оба доклада Срби о суспензиях в первый раз Споразумение званичным письмом обавештења, это шаг на снагу 15 дана наконецно, что Србија прими поменуто обавештење. Если вы заметили, что этот вопрос неожиданно возник, то, как правило, лицо в Србис не имеет права учиться в последующем доделе, когда вы замечаете, что зависания идут в ногу со временем. После этого необходимо выполнить задание, которое вы прочитаете в законе, и оба везе, как результат тог поступка. Не используйте суспензию в обоих случаях, прежде чем суспензия наступила на снегу. Однако споразумением можно найти первое место в обоих случаях. Европейское объединение обеих стран без предоставления Комиссионного вознаграждения в первую очередь из-за чрезмерной финансовой нагрузки. В конце концов, это будет трехдневное событие, связанное с обеими вещами. Когда дана приостановка, правые лица Србије по-новому испуњавају условие в последующем доделе, когда су покренути после овогма и в последующем доделе, когда они покренути перед овогми событиями, за которые они в конечном итоге были вынуждены за подношење приостановить 19 6. Свака Страна может быть раскинута. Раскид сделал шаг в три календарных месяца, когда оба слова были записаны, и они стали стигне до примаотца. Датум о том, как раскид ступа на снагу представлен, представляет собой раскида у смислу овог споразума. 7. Когда вы спонимаете, что вы находитесь на складе в данный момент 5. или будете раскинут на складе в этом состоянии 6. Стране, с которой вы согласны: (а) проекты или активность в любом месте, где вы находитесь, может быть, вы преузете оба раза в первый раз и/или на коне если у вас есть свой споразумение, и перед этим яйцеклеткой споразумение престане в первый раз или будет раскинут се, наставит его на њиховог завшетку под условима, который су уничтожит оим споразумом; (б) ежегодные финансовые затраты на год, когда яйцеклетка споразумевае се первое время или раскидывает се плаы на складе с

помощью 3. своего споразумеия; (ц) в течение года то, что я понял, чтобы увидеть это в первое время, кажется, что вы наблюдаете приступ или рады заедать комуникационную систему/интерфейс заключительной системы (CCN/CSI) и ее применение, платя Ежегодный отпуск – это то, что касается земли, в которой нет другой программы. Комиссионные оба сообщения о приступах тромбов и функционировании CCN/CSI и их применения, которые, по возможности, позволяют получить возможность получить первое предложение по средствам в финансовый год. Стране, где заключённое соглашение решается с другим, после того, как вы раскидываете или престанете в настоящий момент примене своего споразумеия. 8. Анекси представляет собой таинство своего спокойствия. 9. Овај споразумеет может изменить себя в написанных формах уз заједничку сагласност Страна. Ступаем на смену измены и затем следуем за тем, чтобы эта процедура привела к тому, чтобы увидеть свой собственный разум. Сачињено в двух примерах на английском языке. Сачињено в Бриселу 5 июня 2023 г. Год ЗА ЕВРОПСКУ УНИЈУ Сачињено в Београду 5 октября 2023 г. ЗА ВЛАДУ РЕПУБЛИКИ СРБИ И Е Герасимос ТОМАС Директор по порезу и королевскому универу Синиша Мали Министар финансов АНЕКС I: Правила как устроен финансовый допринос Србийство по программе «Фискалис» (2023-2027) АНЕКС II: Добро финансовое управление 20 Приложение I Правила как финансовый допринос Србийе по программе «Фискалис» (2023-2027) I. ИЗРАЧИВАНИЕ ФИНАНСОВОГО ДОПОЛНЕНИЯ В СЕРБИИ (1) Английская программа «Фискалис» реализуется в годовом исчислении любого размера, и уз, которые находятся на организованном финансовом рынке Ежегодно вы занимаетесь апроприированием обоих визовых проектов по управле- нию, реализации и радостям программы «Фискалис». (2) Информация об учебе, которую наводят в школе 3. Став 7. Овог споразумеия о выплате в последствии фазы: 2023 год: 1,5%; 2024 год: 2%; 2025 год: 2,5%; 2026 год: 3%; 2027 год: 4%. (3) На складе в классе 3. Статус 5. Овог споразумеивает, что оперативные доприносы требуют, чтобы вы заплатили за свое обучение в программе «Фискалис», потраченное на ежегодное финансовое обучение в качестве доприноса. Корректировка количества доприноса: Уменьшение количества доприноса = количество доприноса × коэффициент Коэффициент, который является результатом начисления затрат на допринос, составляет 0,65. II. ПЛАН ФИНАНСИЙСКОГО ДОПРИНОСА СРБИИ (1) Комиссионные предложения Србии, которые могут получить прибыль, а также возможность получить прибыль от средств в финансовый год, после получения: (а) апроприация для посещения обоих мест в поездке Универсал, который вы окончательно усвоили за предметный год для посещения онлайн-кафе, где вы обучаетесь в Србие; (б) износ накнаде за учебу из члана 3. Став 7. Овог споразума. В начале своего существования Комиссионные предлагают стоимость информации за промежуточный год с учетом (а) и (б), которые могут быть назначены до 1 финансового года. (2) Комиссионное вознаграждение, объявленное в апреле прошлого года, дает возможность получить средства на складе со своим доприносом в своем сознании. Позиция в отношении средств, предшествующих уплате доприноса, доступна в начале 45-летнего возраста и предоставляет возможность оплатить посреднику. В течение года каждый год возникает свой споразумеие, комиссионные - это единственные позитивные идеи по выплате посредникам в возрасте от 60 лет до написания одного споразумеия 21 (3) склад с тачком (II) вокруг Анекса. Если Србия не произвела плачевные ситуации, Комиссия предоставляет официальные дописки. Деньги, полученные в результате финансового платежа, доводятся до выплаты задолженностей в стране Срби на преостальный износ и доспех. Каматная стопа из-за износа, который не выплачивается до получения компенсации, является стопой для первого

европейского централизованного банка в своем главном договоре рефинансирования, который был достигнут в серии «Служебный лист Еврокомиссии», на Снижение календарных дней в месяц в течение многих лет рок-музыки, учитывается в трех и процентном отношении. Если вы планируете внести деньги в допринос, это может быть существенной угрозой для сопровождения и удержания программы «Фискалис», комиссия приостанавливает учебную программу по программе «Фискалис» в последний момент. выплаты, 20 дней назад, когда были названы дописи/опомене, не доводятся до питания в обоих случаях. У всех есть очень додееним уговоры или беспомощные большие и/или уговоры, которые являются одними из провоцирующих косвенных действий по поводу Србији. выбрано 22 Анекс II Доброе финансовое управление Защита финансовых интересов и преобразований Члан 1. Контролирование и пересмотр 1. Европейская организация имеет право на складирование с важными актами в одном или другом учреждении или органе тела и т. д. Предусмотрено релевантное понимание и/или обсуждение, проведение технических, научных, финансовых или других операций по контролю и пересмотру в пространстве для физических лиц, которые мне желательны или для которых нужны правильные лица в Словении и в европейских странах. уније, као и било когда третье лицо было привлечено к извращенному посреднику, который является пребивалиштем или сидиштем в Србији. Таким образом, контроль и ревизия могут обеспечить закрытие институтов и органов Европейского университета, например, Европейских комиссий и Европейских ревизорских судов, или других лиц, созданных в странах Европейских комиссий. 2. Заступники институтов и европейских объединений, как правило, европейских комиссий и европейских ревизорских судов, и другие лица, охваченные страной Европейских комиссий, имеют возможность подготовиться к совместительству, радоваться и документировать (и в электронной и папирные версии) и доступ к информации, необходимой для описания этих ревизий, учитывающих право на дополнительные физические/электронные копии и вывод из белого документа или хранения файла, который находится в режиме контроля физической работы. или прямог лица или контролисан, трепещущий по лицу. 3. Србија не спречава нити постављала било, которое необходимо пресечь за право уласка в Србију и припадок простора заступницы и другого лица из ста 2. по основанию вршења њихових качеств из своего члана. 4. Контролирование и ревизия могут быть внесены, также как и приостановка первоначальных вопросов на складе в 5. Статус 5. или его распродажа, под условным утверждением в наиболее актуальных учреждениях Европейского университета или тело и то, что предвидено в соответствующем понимании и/или уговорено в вези с било в соответствии с законом, обоим для извращенного спроса в Европе, когда она была преузелена в Европе, когда она была обустроена применительно к споразумению на складе. његовим чланом 5. Стат 5, или раскид овог спонимание шага на снагу 23 Члан 2. Борьба против неправильностей, превара и других криминальных дел, связанных с финансовым интересом Университета 1. Европейская комиссия и Европейская канцелярия за борьбу против превара (ОЛАФ) оставляют вас в покое Административные меры, проводимые проверки и досмотры на местах, на территории Србие. Вы должны провести склад на складе и условиться о наиболее важном факте в один день или в любом другом учреждении университета. 2. Последние органи-заказчики отвечают европейским комиссионным или ОЛАФ в разумных позициях или сваках или суммах, которые вы указали в вези с неправильностью, преобладанием или другими незаконными действиями, которые связаны с финансовыми интересами учреждения. 3. Проверяйте и осматривайте лицо в том месте, которое может оказаться в пространстве, где физическое лицо

имеет пребивалистичное или правильное лицо, основанное в Сербии, и является первым посредником в Универе, как и что-то вроде трех лиц, украденных у посредника в Универе. Является резидентом или основан в Србији. 4. Проверьте и осмотрите лицо на месте премьер-министра и проведите Европейскую комиссию или ОЛАФ в ближайшее время с надлежащим органом Србије којег одреди Владе Србије. Название органа соответствует разумному року относительно предмета, истинного и истинного основания, проверенного и досмотренного, как бы он мог помочь друзьям. В этом случае должностные лица надзорных органов Срочно проводят учебную работу по контролю и инспекционному надзору на лицевых местах. 5. При проверке органа Србије, проверьте и осмотрите место лица, которое может быть захвачено Европейским комитетом или ОЛАФ-ом. 6. Представители комиссий и лиц ОЛАФ - это основной момент, связанный с информационными и документальными документами, которые включают в себя компьютерную поддержку, или освежают активность, которая необходима для правильного проведения проверки и проявления на конкретном месте. Они могут, нарочито, скопировать соответствующий документ. 7. Когда лицо, субъект или не трее лицо проверяются или досматриваются на месте лица, органи Србије, поступают на склад в соответствии с национальными правилами и прописями, обращаясь к европейским комиссиям или ОЛАФ-у, как они могут или могут испунеть свою Круглосуточный контроль или досмотр лиц на месте. Ова может помочь предусмотреть меры предосторожности в отношении национального закона, например, у циљу заштите документы. 8. Европейская комиссия или ОЛАФ предоставила органу информацию о результатах такой проверки и инспекции. Конкретно, Европейская комиссия или ОЛАФ предоставляет верхний орган, находящийся на складе, может предложить вам детскую или физическую помощь в вези с неправильным решением, которое необходимо проверить или проверить на конкретном месте. 9. Не допускается использование в питании терминов критического законодательства, Европейские комиссии могут быть в минимальной мере административными и казнить правильными или физическими лиц, которые обучаются в проводимой программе или деятельности в сфере законодательства в Европе. 10. В этих правилах используются свои продукты, европейские комиссионные или ОЛАФ и последние органи Срб, полностью размещённая информация, и, в то же время, когда речь идет о стране, о которой вы думаете, сохраните друг друга. 11. В этой ситуации есть очевидная информация и информация о ОЛАФе, а также освежающий контакт с тачкой. 12. Внесение изменений в Европейскую комиссию или ОЛАФ-а и надзорный орган Србије оказывает узкую поштовую защиту поверививости. Частные данные указаны в размене информации о закреплении на складе с важными правилами. 13. Власти Србије ссорятся с европейскими властями, как будто я могу дать вам возможность испытать, критично гони и изумления, которые преследуют положительную и значимую роль в критических делах, когда речь идет о финансовых интересах. Европейский союз находится на складе с важным законодательством. Члан 3. Поворотное и извршее 1. Европейский комиссионный комитет, который носит название новчана оба раза правым или физическим лицом с изузетным джава у вези с потраживаима, который проистичу из программы «Фискалис» с извршавау в Србији. Решењу се приложити налог за извержение, 25 без иных формальных основ, чтобы проверить веродостојност решения страны национального органа, который за это время одредила Влада Србије. Влада Србије саопштава Комиссий и Суда правде Европске едины в названии своего национального тела. В складе с номером 4. Приложение II, Европейская комиссия имеет право такве извне получить лицензию непосредственно на пребивалиштем и правильных лиц, основанных в Срби. Изобретение относится к складу в

соответствии с законодательством и правилами СРБИИ. 2. Пресуд и судьи Европейского суда не доходят до суда в судебном порядке.

положения, содержащиеся в контракте или соглашении, касающиеся программ, деятельности, действий или проектов Союза, подлежат исполнению в СРБИИ так же, как и решения Европейской Комиссии из пункта 1 настоящей статьи. 3. Суд Европейского Союза правомочен проверять законность решения Комиссии из параграфа 1 и приостанавливать его исполнение. Однако суды СРБИИ компетентны рассматривать жалобы на то, что казнь осуществляется ненадлежащим образом.

Статья 4. Коммуникация и обмен информацией Учреждения и органы Европейского Союза, участвующие в реализации программы «Фискалис» или в контроле этой программы, имеют право напрямую связываться, в том числе через систему электронного обмена, с любое физическое лицо с местом жительства или юридическое лицо, базирующееся в СРБИИ и получающее средства Uni, а также любая третья сторона участвующие в исполнении фондов Союза с местом жительства или учреждения в СРБИИ. Такие лица, субъекты и стороны могут напрямую предоставлять учреждениям и органам Европейского Союза всю соответствующую информацию и документацию, которую они обязаны предоставить на основании законодательства Европейского Союза, которое применяется к программе Союза и заключенным контрактам или соглашениям. в целях реализации этой программы 26 Статья 3. Настоящий закон вступает в силу на восьмой день со дня опубликования в «Официальном вестнике». Республика СРБИИ – Международные соглашения».